

25.09.2020

Situación en El Progreso:

### **¿Todavía hay toque de queda?**

Aunque en las últimas semanas, el gobierno aprobó la reapertura del país, todavía no autorizan la reapertura de aeropuertos, transporte público y Centros comerciales.

El toque de queda continúa de 8 p.m. a 6 a.m. en todo el territorio.

### **¿Qué tan estricto es?**

Es estricto, las personas salen hacer sus actividades diarias de acuerdo a la terminación de su cédula de identificación. No se puede salir si no le corresponde. Hay medidas muy fuertes, Las personas que salen a la calle los días que no les toca, son detenidas por la policía y son obligados a hacer trabajos comunitarios por 24 horas y el que no use tapaboca es detenido y multado.

### **¿Qué medidas se prescriben en la ciudad? ¿Cómo se aplican?**

Hay un protocolo de bioseguridad en todas las dependencias del estado, en la industria, y en el comercio.

En todo el lugar se exigen la observancia de dicho protocolo que consiste en usar tapaboca, guardar la distancia de 2 metros, usar gel de manos.

A nivel del gobierno existe una mesa de trabajo integrada por las siguientes autoridades: municipales, sanitarias y policiales, ministerio de trabajo, empresarios de todos los sectores.

Esta misma estructura también está organizada a nivel de cada municipio, ellos supervisan el cumplimiento de las medidas de bioseguridad en todos los lugares y también el comportamiento de la pandemia en cada municipio.

### **Situación en Santa Elisabeth:**

#### **¿Está la escuela abierta de nuevo, hay clases?**

No, desde el 12 de marzo que la secretaría de educación, emitió el comunicado de suspensión de clases a nivel nacional, aún no ha ordenado su apertura.

#### **¿Cómo están los alumnos? ¿Han recibido lecciones en línea? ¿Pudieron obtener sus diplomas?**

Al día siguiente de recibir la orden de suspensión de clases por parte del Ministerio de Educación, nos reunimos el personal docente y administrativo para buscar estrategias que nos permitieran continuar con las clases por medio de la plataforma educativa que se maneja en la escuela y colegio, todo esto nos tomó por sorpresa, era algo que no estaba previsto, el paso de la enseñanza presencial a la enseñanza online de todo el alumnado.

Por medio de la plataforma los maestros están en comunicación con sus alumnos, para el desarrollo de las clases en el mismo horario que se estaban recibiendo anteriormente de forma presencial.

Una de las dificultades que hemos encontrado es que no todos los alumnos poseen los recursos necesarios para poder seguir las clases. Algunos no tienen computadora o son varios en la familia y tienen que turnarse para realizar las tareas, pero teniendo conocimiento de la situación se ha procurado que todos puedan acceder a la plataforma digital.

Los maestros han tenido que poner todo su esfuerzo, dedicación y creatividad para facilitarles los contenidos a los estudiantes, manteniendo comunicación constante con los padres de

familia, para conocer las dificultades que se van presentando y estar al tanto de los avances que están teniendo sus hijos.

Los alumnos continúan recibiendo clases en línea ya que nuestro calendario de clases es de febrero a noviembre y si Dios lo permite obtendrán sus diplomas en el mes de noviembre.

### **¿Cómo están los profesores? ¿Podrían mantenerse ocupados? ¿Se les pagaba todavía el sueldo?**

Los profesores continúan trabajando desde sus casas y se realizan reuniones virtuales con ellos para conocer el avance de los alumnos.

### **Más perspectivas:**

#### **¿Qué medidas se están tomando en Santa Elizabeth?**

- Después de varios meses en confinamiento y sin empleo, se comenzó a sentir mucha desesperación y muchas carencias en las familias de los alumnos. Como comunidad educativa nos solidarizamos con aquellos que tenían más necesidad apoyándoles con lo poco que pudimos.
- Debido a los meses de confinamiento y que una gran cantidad de padres de familia se quedó sin empleo, estamos enfrentando una crisis financiera.
- Ha habido retrasos en la cancelación las cuotas escolares, muchos padres se resisten a pagar las cuotas atrasadas y otros demandan un 50% de descuento.
- Los ingresos son insuficientes para efectuar pago de sueldos a los maestros, mantenimiento de las instalaciones y pagos pendientes a los acreedores.
- Tampoco se pueden tomar medidas drásticas que afecten a los padres de familia, porque puede convertirse en un problema legal para el colegio.
- Entre las medidas que se han tomado están: La suspensión temporal de personal, y con el fin de preservar los empleos del personal docente, hemos llegado a un acuerdo de pago del 50% del salario y el otro 50% se les pagará en forma diferida por cuotas.

#### **¿Cómo se evalúa la evolución de la situación en Honduras?**

- En Honduras se agudizó más la crisis económica que ya teníamos, muchos pequeños comerciantes, cerraron sus negocios también bastantes empresas despidieron trabajadores.
- La crisis sanitaria (hospitales sin medicina) que ha puesto en evidencia la debilidad del sistema de salud por la corrupción estatal que impera en el país.
- A nivel educativo no se ve nada claro, el Estado aun no presenta ningún plan estratégico para el retorno a clases el próximo año.

La verdad que hay mucha incertidumbre de como seguirá desarrollándose esta situación, pero nos queda la esperanza en el Señor que no nos abandona.

Agradezco su preocupación por nosotros y por el cariño que tienen por la niñez y juventud de Santa Elizabeth.

Espero que todos ustedes estén bien.

Un abrazo.

Aleyda

Übersetzung:

Lage in El Progreso **25.09.2020**:

*Gibt es immer noch eine Ausgangssperre?*

Obwohl die Regierung in den letzten Wochen der Wiedereröffnung des Landes zugestimmt hat, genehmigen sie immer noch nicht die Wiedereröffnung von Flughäfen, öffentlichen Verkehrsmitteln und Einkaufszentren. **Die Ausgangssperre gilt im gesamten Gebiet von 20.00 Uhr bis 6.00 Uhr morgens.**

*Wie streng ist sie?*

Es ist streng, die Menschen gehen hinaus, um ihren täglichen Aktivitäten nach der Ausfüllung ihres Personalausweises nachzugehen. Sie können nicht hinausgehen, wenn Sie nicht an der Reihe sind. Es gibt sehr strenge Maßnahmen: Menschen, die an Tagen, an denen sie nicht an der Reihe sind, auf die Straße gehen, werden von der Polizei festgenommen und 24 Stunden lang zu gemeinnütziger Arbeit gezwungen, und jeder, der keine Maske trägt, wird verhaftet und mit einer Geldstrafe belegt.

*Welche Maßnahmen sind in der Stadt vorgeschrieben und wie werden sie angewendet?*

In allen staatlichen Behörden, in der Industrie und im Handel gibt es ein Biosicherheitsprotokoll. Dieses Protokoll muss an allen Orten eingehalten werden und besteht aus der Verwendung einer Maske, der Einhaltung eines Abstands von 2 Metern und der Verwendung von Handgel.

Auf Regierungsebene gibt es eine Arbeitsgruppe, der folgende Behörden angehören: Kommunal-, Gesundheits- und Polizeibehörden, das Arbeitsministerium und Geschäftsleute aus allen Bereichen.

Dieselbe Struktur ist auch auf der Ebene jeder Gemeinde organisiert, sie überwachen die Einhaltung der Biosicherheitsmaßnahmen an allen Orten und auch das Verhalten der Pandemie in jeder Gemeinde.

*Lage in Santa Elisabeth:*

*Ist die Schule wieder geöffnet, gibt es Unterricht?*

Nein, seit dem 12. März hat der Bildungsminister ein Kommuniqué über die Aussetzung des Unterrichts auf nationaler Ebene herausgegeben, aber die Eröffnung noch nicht angeordnet.

*Wie geht es den Studierenden? Haben sie Online-Unterricht erhalten? Konnten sie ihre Diplome erhalten?*

Am Tag, nachdem wir die Anordnung zur Aussetzung der Klassen durch das Bildungsministerium erhalten hatten, trafen wir uns mit dem Lehr- und Verwaltungspersonal, um nach Strategien zu suchen, die es uns ermöglichen würden, mit den Klassen über die Bildungsplattform fortzufahren, die in der

Schule und im College gehandhabt wird, all dies überraschte uns, es war etwas, das nicht geplant war, der Übergang vom Unterricht im Klassenzimmer zum Online-Unterricht aller Studenten.

Über die Plattform stehen die Lehrerinnen und Lehrer in Kommunikation mit ihren Schülerinnen und Schülern, um die Entwicklung der Klassen im gleichen Stundenplan zu fördern, den sie zuvor von Angesicht zu Angesicht erhalten haben.

Eine der Schwierigkeiten, auf die wir gestoßen sind, besteht darin, dass nicht alle Schülerinnen und Schüler über die notwendigen Ressourcen verfügen, um den Unterricht zu verfolgen. Einige haben keinen Computer, oder es gibt mehrere in der Familie, und sie müssen sich abwechseln, um ihre Hausaufgaben zu erledigen, aber im Bewusstsein der Situation haben wir versucht, dafür zu sorgen, dass jeder auf die digitale Plattform zugreifen kann.

Die Lehrerinnen und Lehrer mussten all ihre Mühe, Hingabe und Kreativität in die Vermittlung der Inhalte an die Schülerinnen und Schüler investieren und eine ständige Kommunikation mit den Eltern aufrechterhalten, um die Schwierigkeiten zu kennen, die sich ihnen stellen, und um sich der Fortschritte ihrer Kinder bewusst zu sein.

Die Studenten erhalten weiterhin Online-Unterricht, da unser Klassenkalender von Februar bis November läuft, und wenn Gott es zulässt, werden sie ihre Diplome im November erhalten.

*Wie geht es den Lehrern, können sie sich beschäftigen und werden sie noch bezahlt?*

Die Lehrer arbeiten weiterhin von zu Hause aus, und es finden virtuelle Treffen mit ihnen statt, um den Fortschritt der Schüler zu verfolgen.

*Weitere Perspektiven:*

*Welche Maßnahmen werden in St. Elisabeth ergriffen?*

Nach mehreren Monaten Ausgangssperre und ohne Beschäftigung begannen die Familien der Studenten viel Verzweiflung und Entbehrung zu spüren. Als Bildungsgemeinschaft standen wir in Solidarität mit den Bedürftigsten, indem wir sie mit dem Wenigen, was wir konnten, unterstützten.

Aufgrund der monatelangen Gefangenschaft und der Tatsache, dass eine große Zahl von Eltern arbeitslos geworden ist, stehen wir vor einer Finanzkrise.

Es gab Verzögerungen bei der Annullierung von Schulgebühren, viele Eltern zögern, verspätete Gebühren zu zahlen, und andere fordern einen Rabatt von 50%.

Das Einkommen reicht nicht aus, um die Gehälter der Lehrer zu zahlen, die Einrichtungen zu unterhalten und ausstehende Zahlungen an Gläubiger zu leisten.

Es können auch keine drastischen Maßnahmen ergriffen werden, die die Eltern betreffen, da dies zu einem rechtlichen Problem für die Schule werden kann.

Zu den Maßnahmen, die ergriffen wurden, gehören die zeitweilige Suspendierung des Personals, und um die Arbeitsplätze der Lehrer zu erhalten, haben wir uns darauf geeinigt, 50% des Gehalts zu zahlen, und die anderen 50% werden in gestundeten Raten ausgezahlt.

*Wie bewertest du die Entwicklung der Situation in Honduras?*

In Honduras spitzte sich die Wirtschaftskrise, die wir bereits hatten, weiter zu. Viele kleine Unternehmen wurden geschlossen und viele Unternehmen entließen Arbeitnehmer.

Die Gesundheitskrise (Krankenhäuser ohne Medikamente) hat die Schwäche des Gesundheitssystems aufgrund der im Land vorherrschenden staatlichen Korruption deutlich gemacht.

Auf der Bildungsebene ist nichts klar, der Staat hat noch keinen strategischen Plan für die Rückkehr in die Klassen im nächsten Jahr vorgelegt.

Die Wahrheit ist, dass es viel Ungewissheit darüber gibt, wie sich diese Situation weiter entwickeln wird. Aber uns bleibt die Hoffnung auf den Herrn, der uns nicht im Stich lässt.

Ich danke Ihnen allen für Ihre Sorge um uns und für die Liebe, die Sie für die Kinder und Jugendlichen von Santa Elisabeth empfinden. Ich hoffe, dass es Ihnen allen gut geht.

Eine Umarmung

Aleyda